

起業準備活動計画書 (更新用)  
Startup Preparation Activity Plan (For Renewal)

年 月 日  
Year Month Day

申請者氏名 Applicant's Name

署名

Signature ( )

1. 申請者の概要 Applicant's Resume

<p>(1) 起業の動機及び将来の展望 (京都府で起業する動機を含む) Reason(s) to start your business and future prospects (including the reasons to start a business in Kyoto Prefecture)</p>
<p>(2) 事業における申請者の役職・役割 Your position and role in your business</p>
<p>(3) 起業の背景となる資格, 職歴, 特殊技能, 保有特許など List your qualifications, work experience, special skills, valid licenses, or anything else that will be a benefit to your startup business</p>
<p>(4) 同事業に共同で申請する方がいる場合はその申請者の氏名を記載してください。 Please provide all the names of any partners in this business, if applicable.</p>

(5) 起業の予定 ※起業時に想定されるものを記載してください Startup Business Plan (please write a plan outlining expected business at the time of starting your business)			
a 開業予定日 Planned business start date	年 月 日 Year: Month: Date: ※法人登記日、開業届出日など (Date of Corporate Registration or Submission of Founding Notification, etc.)		
b 対象事業 Target Business			
業種 Industry			
c 提供する商品・サービス Products or Services to be Provided			
d 事業所開設場所 Business Office Address	京都府 Kyoto Prefecture		
e 資本金 (または自己資金) Capital Investments (or Self-Financing)	千円 Thousand(s) of Yen		
f 株主構成 (持分比率) Shareholder Composition (Ownership Ratio)	株主名 Name of Shareholder	住所 Address	持分比率 Ownership Ratio
	合計: Total		
g 役員 ※申請者以外 Board Members (excluding the applicant)	氏名: Name	国籍: Nationality	
	住所: Address	役職: Position	
h 従業員数 Number of Employees	社員 _____ 名, パート・アルバイト _____ 名, 計 _____ 名 Full Time: _____ Part Time: _____ Total: _____		

## 2. 事業の概要 Business Outline

(1) 実施する事業の概要 (商品・サービスの概要) Outline of your business (planned products and services)
(2) 商品・サービスの販売・提供方法 (販売先, 販売方法, 販売単価等) Outline of sales plan, and plan for providing products and services (sales channel, sales method, unit price, etc.)
(3) 製造元, 仕入先, 協力者, 原価率及び原価の内訳 Details of your expected manufacturer, supplier, partners, cost ratio and cost breakdown
(4) 必要となる経営資源 (事業資金, 事務所, 設備, ライセンス, 従業員等) Necessary management resources (for business capital, office, facilities, licenses, employees, etc.)
(5) 収益を上げることが可能な理由 (革新的な技術・商品・サービス, ビジネスモデル等) Reasons why your business is capable of making profits (innovative technologies, products and services, and/or a business model, etc.)

### 3. 起業準備活動の工程表 Scheduled Entrepreneur Activities

申請日以降、起業準備活動の予定を記入してください。

(所持している資金, 資金調達, 投入する資金, 事業所及び設備, 従業員, 販売先開拓, 仕入先/取引先, 販売商品・サービス, 許認可の資格取得, 法人登記など)

Please clearly state all scheduled entrepreneur activities, should your application be approved.

(Current capital, raising capital, capital to be invested, office and facilities, employees, development of sales channels, suppliers & customers, products and services to sell, acquiring permission and approval from related authorities, corporate registration, etc.)

*Dates in (YY/MM)	起業準備活動状況 Scheduled Activities	必要経費 Necessary Costs
年 月 (7月目) / _____ (Month 7)		
年 月 (8月目) / _____ (Month 8)		
年 月 (9月目) / _____ (Month 9)		
年 月 (10月目) / _____ (Month 10)		
年 月 (11月目) / _____ (Month 11)		
年 月 (12月目) / _____ (Month 12) ※在留資格変更申請時 Status of residence change application period		

#### 4. 利益計画 Expected Profits

法人設立（開業）予定日  
Planned Date of Incorporation

年 月 日（予定）  
\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (planned)

単位：千円  
unit: thousand (s) of yen

決算期（月末）予定 Planned Fiscal Year (the end of XX [month])	第1期 Year 1	第2期 Year2	第3期 Year 3
a 売上高 Sales			
その他 Others			
b 売上原価 (外注費など) Sales Costs (incl. subcontracting costs, etc.)			
その他 Others			
c 売上総利益（a - b） Gross Profit on Sales			
d 販管費及び一般管理費 Sales, general and administrative expenses, and general management expenses			
その他 Others			
e 営業利益（c - d） Operating Profits			
f 税引後利益 Profit After Taxes			



【参考】

Additional Information

	第1期 Year 1	第2期 Year2	第3期 Year 3
従業員数 (正社員) Number of Full Time Employees	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]
従業員数 (パート) Number of Part Time Employees	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]	人数： 人 Number:  支払給与： 千円 Total Salaries: [in thousand(s) of yen]